



李雄康在美得獎

屏東農友李雄康去年以四健會員的資格被選派到美國賓州的農場去實習，現在就要回國了。李君因工作認真，獲得美國四健會的優異獎。下面是他寫給其師長廖季清先生的一封信，今刊載數段如後：

我來此剛好十個月了。我在這裡的進步情形，雖很難寫出來讓大家知道，但有一件事是值得先生欣慰的。我剛到這農場，就參加了四健會活動，由第一次會議到最後一次會議都未曾缺席過，紀錄、作業以及其他的種種活動都很認真，因此，得到了二等獎。我是由屏東四健會推薦來美的，我不負大家的期望，這是我報答他們的一部份。

去夏，主人的兒子傷了腿，雖經開刀，現在尚未痊癒，農場裡的一切工作都由我接替，如此，我可說是做着二份的工作，雖然苦些，但可學習的東西就更多了。而且，農家記賬、農業機械的保養、雞和小牛的飼養管理，做起來也都非常有趣。

這裡，牛的人工授精合作社很普遍，只有一些小農場還沒有加入這種組織。這些小農場都自己養有公



車針的姐小林

一屏東市會東員互助之助一

當屏東市會員們正在高興地迎接着一年的元旦來臨時，不幸的事情却在除夕發生了，當天，上午十一點四十分海豐里突發生了火警。翌日清晨六點鐘左右忽然接到海豐里四健會會員「該里家政組會員林絨小姐家屋不幸付之一炬」的報告，消息傳來使我吃了一驚，於是馬上騎車向海豐里疾馳而去。

到達火災地點時，已有甚多的會員在場，翠綠的樹木及十幢房屋被焚毀得乾乾淨淨，斷瓦殘牆，滿目淒涼，十多戶人家，無家可歸，旁觀者愛莫能助，其中會員林絨小姐的家屋燒的最為淒慘，除掉身穿的一套襪素衣服外，所有的衣物，家具，針車等均在剎那間被烈火化為烏有，她受了這次嚴重的打擊後，悲不自勝，會員們看了也為她一掬同情之淚，極力安慰她。

之後，會員們均義不容辭的伸出支援之手，在屏東市四健會辦公處集合發起救助運動，最後經市黃指導員及會員磋商，決議「向本市轄內各單位四健會分發捐助簿，由會員們自動解囊在簿上簽註捐助金額」。

此運動一經發起之後，各單位會員紛紛響應，數日之間積少成多，成績頗為良好，多者有五十元最少者也有十元，總共籌集了三千多元，為使她早日恢復其家政作業起見，決先購買壹臺針車送她，餘款做為她安家費用。此次本市四健會會員自動發動這種互助運動之後，感動了本市每個市民，而且深受地方人士的讚譽與鼓勵，成為本市未有的義舉。

母牛有無發情，以便通知合作社派人來。牛之人工授精每次收費五元左右，每年每頭平均還可分到一元左右的紅利，所以並不算太貴。

二週前，我和本鎮中學農業組的學生們，在教師的引導下，去附近的乳牛人工授精合作社和公衆家禽疾病研究所參觀。這種家禽疾病研究所是由養雞業者捐建的，由州政府補助經營。本州目前只有六所，建築和儀器都非常充分。農友們的雞生病了，就送到那裡解剖研究，請教治療的方法。

臺灣省各地區農村物價統計表

價格單位：新臺幣元

民國45年1月平均

單位		臺北地區	新竹地區	臺中地區	臺南地區	高雄地區	東臺地區	全省平均	比較上月增(減)%
農產	穀類(稻米)	60公斤 137.67	141.39	137.52	135.54	132.89	121.22	135.52	2.23
	穀類(小麥)	60公斤 131.90	136.67	132.55	130.07	133.20	120.58	131.46	2.52
	蔬菜(白菜)	60公斤 30.83	32.50	28.65	30.27	33.45	18.45	29.76	1.94
	蔬菜(蘿蔔)	60公斤 27.67	31.50	26.33	26.47	32.06	16.11	27.51	2.22
	蔬菜(花生)	60公斤 —	—	—	100.00	—	—	100.00	5.95
	蔬菜(綠豆)	60公斤 —	—	—	177.50	—	—	177.50	7.50
村品	油(菜油)	60公斤 332.50	—	—	314.96	316.00	295.83	311.26	9.08
	油(豬油)	60公斤 906.67	903.33	895.73	887.89	873.33	878.89	890.13	24.76
	糖(白糖)	60公斤 —	—	21.97	—	18.67	16.00	20.81	0.90
	糖(赤糖)	60公斤 —	—	89.33	—	95.00	100.00	93.42	3.14
	豬皮	60公斤 681.67	648.89	616.00	634.17	631.11	590.83	634.17	8.64
	豬鬃	60公斤 147.61	157.50	147.04	143.33	—	—	147.59	4.00
消費村品	餅(花生)	60公斤 91.67	97.50	97.54	89.47	86.67	81.75	91.63	2.01
	餅(芝麻)	60公斤 110.88	110.88	105.84	115.50	108.36	117.60	110.88	1.68
	餅(豆花)	60公斤 250.00	250.00	240.00	239.17	—	238.33	240.92	10.43
	餅(其他)	0.6公斤 9.10	9.75	9.35	9.28	9.21	9.36	9.29	0.24